

MASS INTENTIONS**Saturday, January 27th St. Angela Merici, Virgin & Religious Founder, BVM**

8:00AM All parishioners

5:30PM †Jose & Francisco Nunes

6:45PM Por las almas del purgatorio

†Jorge Ramirez Bouverie

†Herminia Guerrero Pineda

†Edgar Ramirez Guerrero, †Lusvia Ramos

Sunday, January 28th Fourth Sunday in Ordinary Time

7:30AM All parishioners

8:45AM En accion de gracia al Señor de Esquipulas

†Manuel Salvador Chavez Salina

10:30AM †Genevieve & Barbara Kaszuba

12:00PM †George Menjivar, †Matilde Rosado

†Marcos Anibal Rosales Cardona

†Emmanuel Laboy,

†Estaquio Alvarado Garrido

1:45PM †Francisco Samuel Calles, Sr.

7:00PM Por todos los parroquianos

Monday, January 29th Weekday

8:00AM All parishioners

7:00PM Por todos los parroquianos

Tuesday, January 30th Weekday

8:00AM †Rev. Matthew D. Looney

7:00PM †Francisco Delgado

Wednesday, January 31st St. John Bosco, Priest

8:00AM All parishioners

7:00PM †Juana Salazar

Thursday, February 1st Weekday

8:00AM All parishioners

7:00PM †Rosa Lydia Lopez

Friday, February 2nd The Presentation of the Lord

8:00AM All parishioners

7:00PM †Miguel Angel Cabrera

Saturday, February 3rd St. Blaise, Bishop & Martyr, St. Ansgar, Bishop, BVM

8:00AM All parishioners

5:30PM †Jose & Francisco Nunes

6:45PM En honor a la Virgen del Cisne

†Herminia Guerrero Piñeda

†Edgar Ramirez Guerrero

†Rosario Maria Cruz

†Maria del Carmen Peñaroza de Fernandez

†Luis Orlando Pazmiño

MASS INTENTIONS**Sunday, February 4th Fifth Sunday in Ordinary Time**

7:30AM All parishioners

8:45AM Todos los parroquianos

10:30AM †Angela Ayelett

12:00PM †Candelario Velazquez

†Jose Margarito Velazquez

†Emmanuel Laboy

1:45PM †Miguel Gago Suchaque

7:00PM Por todos los parroquianos

Sunday's Reading**First Reading: Deuteronomy 18: 15-20****Second Reading: 1 Corinthians 7: 32-35****Gospel: Mark 1: 21-28****YOU CAN HELP**

The Archdiocese takes very seriously any and all allegations of sexual misconduct by members of the clergy, religious and lay staff of the Archdiocese. We encourage anyone with knowledge of an act of sexual misconduct to inform us immediately so that we may take appropriate action to protect others and provide support to victims of sexual abuse. Individuals who wish to report an allegation of sexual misconduct may do so by calling the Archdiocesan Office of Child and Youth Protection at (201) 407-3256.

USTED PUEDE AYUDAR

La Arquidiócesis toma seriamente cualquier y todas alegaciones de mala conducta sexual por miembros del clero, religiosos y personal laico de la Arquidiócesis. Animamos a cualquier persona que tiene conocimiento de un acto de mala conducta sexual de informarnos inmediatamente para que podamos tomar las acciones apropiada para proteger a otros y proveer apoyo a las victimas de abuso sexual. Individuos que quieren reportar una alegación de mala conducta sexual pueden llamar a la Oficina Arquidiocesana de Protección de Niños y Jovenes al (201) 407-3256.

REDISCOVER YOUR FAITH!

"I have come so that they may have life and have it to the full!" (John 10,10) You believe in God, yet you ask yourself ... Why did God create me? What is the meaning of my life? Why sickness and death? Why evil and war? Can my life change for the better?

COME & SEE - CHRIST IS ALIVE! HE IS THE ANSWER! So, come listen and walk with Jesus.

MONDAY & THURSDAY Evenings at 8:00 PM. In Spanish.

For more information call (908) 756-0085 (Translation & Free Babysitting provided)

¡REDESCUBRE TU FE!

"Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia!" (Juan 10,10) Tú crees en Dios; sin embargo todavía te preguntas... ¿Para qué me ha creado Dios? ¿Cual es el sentido de mi vida? ¿El Porqué, de la enfermedad y la muerte? ¿Por qué, el mal y la guerra? ¿Podría mejorar mi vida?

VEN A VER !CRISTO ESTA VIVO! !EL ES LA RESPUESTA! Ven escucha y camina con Jesús.

LUNES Y JUEVES a las 8:00 PM En Español Más información llamar al (908) 756-0085—

(Habrá niñera gratis)

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

On Friday from 9:00 am to 6:00 pm we have the exposition of the blessed Sacrament here at our chapel. This is an excellent opportunity to join us in prayer.

EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO

Los viernes tenemos la exposición del Santísimo de 9:00am a 6:00pm en nuestra capilla. Esta es una excelente oportunidad para estar frente a Jesús Sacramentado y unirse a nosotros en la oración.

LENT REGULATIONS

The days of both fasting and abstinence during Lent are Ash Wednesday and Good Friday. The other Fridays of Lent are days of Abstinence. On a day of fasting, only one (1) full meal is permitted. Those between the ages of 18 and 59 are obliged to fast. On days of Abstinence, no meat is to be eaten. Those who have reached the age of 14 are obliged by the law of Abstinence. Observance of the laws of fasting and abstinence 'substantially' or completely is a serious obligation. Fridays of the year, outside of Lent are designated as days of penance, but each individual may substitute the traditional abstinence from meat for another practice of self-denial as penance. The time for fulfilling the Paschal Precept (receiving holy communion) extends from the First Sunday of Lent, February 14, until the feast of The Most Holy Trinity, Sunday, May 27.

REGLAS DE LA CUARESMA

Los días de ayuno y abstinencia de Cuaresma son el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo. En un día de ayuno, solo una (1) comida es permitida mas algo para mantener las fuerzas si es necesario. El ayuno es obligatorio para las personas entre las edades 18 y 59. Los viernes de cuaresma son días de abstinencia, cuando no comemos carne de animales los católicos que ya tienen 14 años de edad. La obligación de observar las reglas de ayuno y abstinencia es una obligación seria. Todos los viernes, fuera de Cuaresma son días de penitencia, pero pueden substituir la abstinencia tradicional de carne con otra penitencia. El tiempo de cumplir con el Precepto Pascual (recibir Sagrada Comunión) es desde el primer domingo de Cuaresma, Febrero 14 – hasta la celebración de la Santísima Trinidad, Domingo, 27 de Mayo.

RELIGIOUS EDUCATION IMPORTANT NOTICE - FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNION-RETREAT - RETIRO

8:30 am / february 3, 2018 - español

BENEDICT XVI

Dear Brothers and Sisters,

In this Sunday's Gospel passage (Mk 1: 21-28) tells of a man possessed by the devil who suddenly shouts: "What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are, the Holy One of God". And Jesus commands the spirit: "Quiet! Come out of him!". And immediately the Evangelist notes the unclean spirit, with excruciating cries, came out of that man. Jesus not only drives demons out of people, freeing them from the worst slavery, but prevents the demons themselves from revealing his identity. And he insists on this "secret" because what is at stake is the success of his very mission, on which our salvation depends. Indeed, he knows that to liberate humanity from the dominion of sin he will have to be sacrificed on the Cross as the true Paschal Lamb. The devil, for his part, seeks to dissuade him so as to divert him instead toward the human logic of a powerful and successful Messiah. The Cross of Christ will be the devil's ruin, and this is why Jesus always taught his disciples that in order to enter into his glory he must suffer much, he must be rejected, condemned and crucified (cf. Lk 24: 26), for suffering is an integral part of his mission.

Jesus suffered and died on the Cross for love. On close consideration, it was in this way that he gave meaning to our suffering, a meaning that many men and women of every age have understood and made their own, experiencing profound tranquility even in the bitterness of harsh physical and moral trials. And the theme that the Italian Bishops have chosen for their customary Message on the occasion of today's Pro-Life Day is precisely *"The strength of life in suffering"*. I wholeheartedly make their words my own, in which is seen the love of Pastors for their people and their courage in proclaiming the truth the courage to say clearly, for example, that euthanasia is a false solution to the drama of suffering, a solution unworthy of man. Indeed, the true response cannot be to put someone to death, however "kindly", but rather to witness to the love that helps people to face their pain and agony in a human way. We can be certain that no tear, neither of those who are suffering nor of those who are close to them, is lost before God.

BENEDICTO XVI

Queridos hermanos y hermanas:

El pasaje evangélico de este domingo (Mc 1, 21-28) habla de un hombre poseído por el demonio, que repentinamente se pone a gritar: "¿Qué quieres de nosotros, Jesús Nazareno? ¿Has venido a acabar con nosotros? Sé quién eres: el Santo de Dios". Y Jesús le ordena: "Cállate y sal de él". E inmediatamente —constata el evangelista— el espíritu maligno, con gritos desgarradores, salió de aquel hombre.

Jesús no sólo expulsa los demonios de las personas, liberándolas de la peor esclavitud, sino que también impide a los demonios mismos que revelen su identidad. E insiste en este "secreto", porque está en juego el éxito de su misma misión, de la que depende nuestra salvación. En efecto, sabe que para liberar a la humanidad del dominio del pecado deberá ser sacrificado en la cruz como verdadero Cordero pascual. El diablo, por su parte, trata de distraerlo para desviarlo, en cambio, hacia la lógica humana de un Mesías poderoso y lleno de éxito. La cruz de Cristo será la ruina del demonio; y por eso Jesús no deja de enseñar a sus discípulos que, para entrar en su gloria, *debe* padecer mucho, ser rechazado, condenado y crucificado (cf. Lc 24, 26), pues el sufrimiento forma parte integrante de su misión.

Jesús sufre y muere en la cruz por amor. De este modo, bien considerado, ha dado sentido a nuestro sufrimiento, un sentido que muchos hombres y mujeres de todas las épocas han comprendido y hecho suyo, experimentando profunda serenidad incluso en la amargura de duras pruebas físicas y morales. Y precisamente "la fuerza de la vida en el sufrimiento" es el tema que los obispos italianos han elegido para su tradicional Mensaje con ocasión de esta Jornada por la vida. Me uno de corazón a sus palabras, en las que se percibe el amor de los pastores por la gente y la valentía de anunciar la verdad, la valentía de decir con claridad, por ejemplo, que la eutanasia es una falsa solución para el drama del sufrimiento, una solución que no es digna del hombre. En efecto, la verdadera respuesta no puede ser provocar la muerte, por "dulce" que sea, sino testimoniar el amor que ayuda a afrontar de modo humano el dolor y la agonía. Estemos seguros de que ninguna lágrima, ni de quien sufre ni de quien está a su lado, se pierde delante de Dios.